



Uma máquina pequena e versátil para uma série de aplicações
Fresadora a frio W 35 DC



A candidata ideal para uma ampla gama de aplicações



A W 35 DC não perde para nenhuma outra na classe de 35 cm

/// A manobrável W 35 DC é extremamente útil em qualquer obra de fresagem, pois sua marca maior – suas dimensões compactas – faz dela a candidata ideal para aqueles trabalhos pequenos mas extremamente importantes. E isso não é tudo: opcionais úteis, como a transportadora, a tração em todas as rodas ou o tambor

fresador com 50 cm de largura abrem o leque de aplicações da W 35 DC. Seja na fresagem de pequenas áreas para pequenos reparos, seja em passadas de fresagem ou para dar apoio às fresadoras de grande porte, dentre muitos outros casos, essa fresadora compacta tem a resposta certa para superar todos esses desafios.



◀ A fresadora compacta apresenta excelentes níveis de manobrabilidade, versatilidade e ergonomia

▼ O modelo de série da W 35 DC não é equipado com a transportadora

Fresagem bem-sucedida mesmo com espaço restrito



▶ Opcionais como a transportadora, a tração em todas as rodas ou o FCS ampliam muito a gama de aplicações da máquina.

▶ A compacta fresadora a frio W 35 DC atende perfeitamente às necessidades de pequenas obras.

▶ A operação ágil e as dimensões convenientes para transporte da máquina possibilitam que ela trabalhe em várias obras no mesmo dia, dependendo da distância.

▶ Graças ao seu raio mínimo de giro, a máquina é ideal para trabalhos em áreas urbanas onde o espaço é reduzido.

Fresadora de pequeno porte – e grande nível de desempenho



A fresagem de superfícies faz parte do repertório

É impressionante perceber o quanto a inovadora fresadora a frio W 35 DC pode realizar, apesar – ou talvez por causa – de suas dimensões compactas. Além dos pequenos trabalhos que essa máquina inteligente realiza tão bem, ela com certeza apresenta uma fresagem econômica de superfícies. Isso se deve ao tambor fresador opcional de 50 cm de largura. O desempenho prático aproximado da

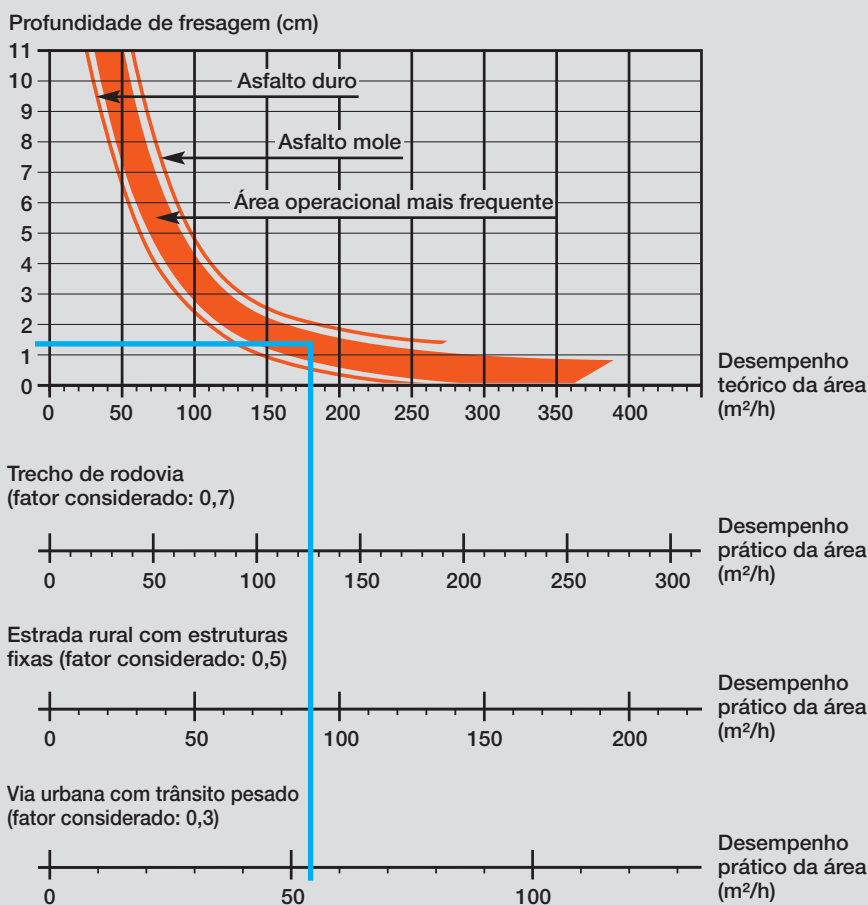
área prática a ser esperado pode ser calculado subtraindo-se um fator da curva de desempenho ideal. Esse fator leva em consideração circunstâncias que podem reduzir o desempenho da máquina, como paradas no trabalho devido ao trânsito, tempos de espera por caminhões, áreas de fresagem não contíguas ou estruturas fixas ao longo da estrada.

Desempenho real durante a operação prática



Fresagem com trânsito ininterrupto ▲

◀ Cálculo do desempenho da área, levando em consideração as condições variáveis da obra

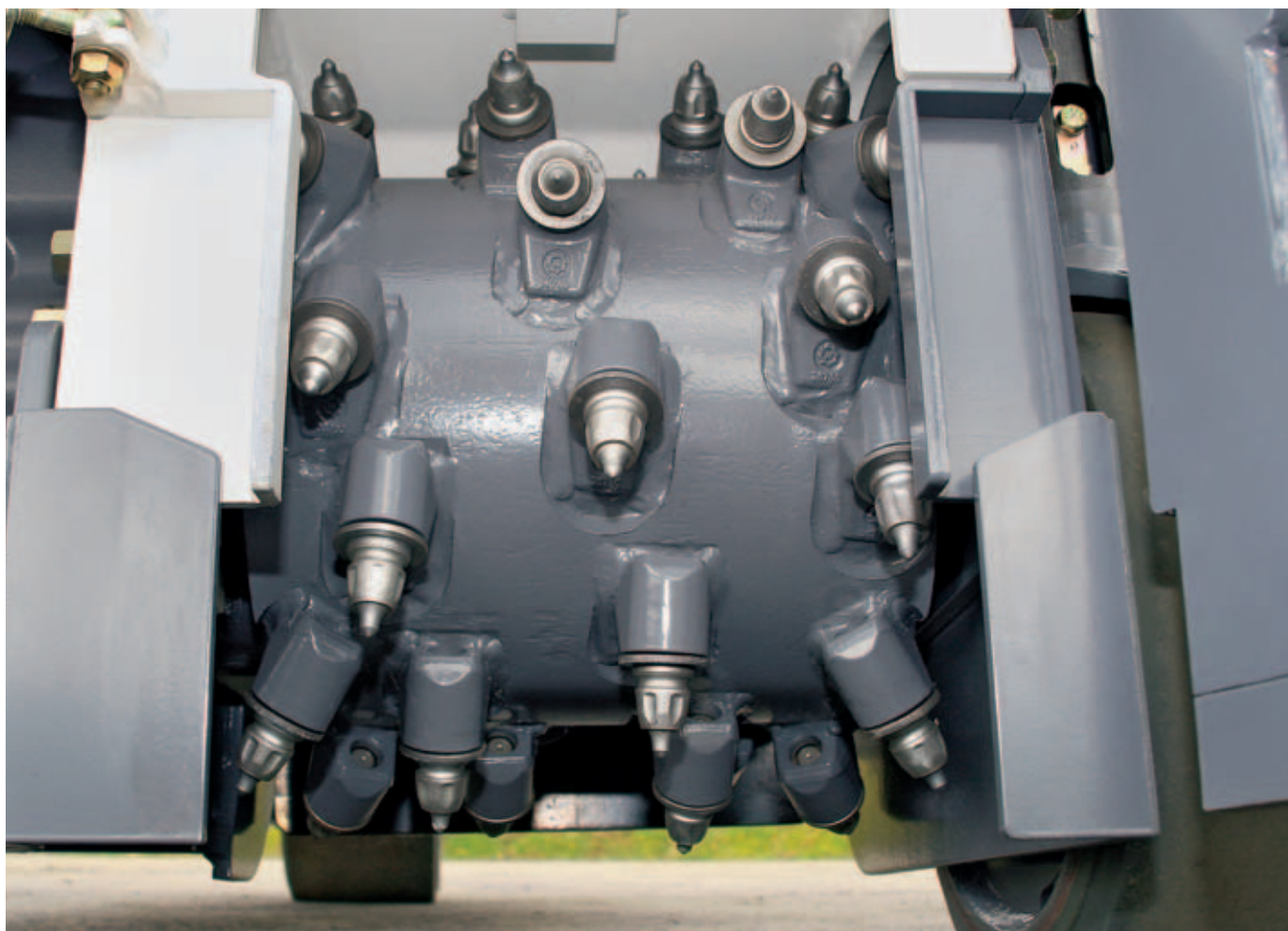


▶ O desempenho final da área pode ser calculado com a aplicação de um fator que considera as condições específicas da obra.

▶ O fator considerado pode variar de 0,7 em trechos ininterruptos de rodovias a 0,3 em tráfego em vias urbanas.

▶ O motor moderno e a transmissão mecânica potente do tambor fresador garantem o desempenho total em profundidades de fresagem de até 110 mm.

Fresagem de altíssima qualidade



Componentes reconhecidos e comprovados

Um item central nas especificações de requisitos repassadas aos engenheiros de desenvolvimento da Wirtgen – e uma característica-padrão em todas as fresadoras a frio da Wirtgen – é a unidade do tambor fresador de alta tecnologia e última geração. A W 35 DC não é exceção à regra, já que as vantagens oferecidas pelo tambor fresador são óbvias. O raspador pressurizado

hidraulicamente garante uma área fresada limpa e assegura a admissão do material granulado, enquanto os protetores de borda realizam a vedação confiável do compartimento do tambor.

Por isso, não surpreende que todas essas características garantam uma fresagem bem-sucedida.

Para resultados de fresagem ideais



◀ O raspador pode ser deslocado hidráulicamente para cima e para baixo



▲ As chapas laterais deslizam sobre a superfície do asfalto

A máquina pode ser convertida a uma largura de fresagem de 50 cm para trabalhos de fresagem maiores ▶



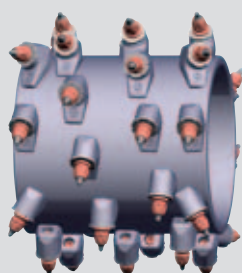
▮ O conceito inteligente da máquina permite o uso flexível de diferentes tambores fresadores para diferentes aplicações.

▮ A largura de fresagem com conjunto do tambor fresador de série de 35 cm pode ser opcionalmente estendida até 50 cm.

▮ A transportadora opcional pode ser instalada com a atualização da máquina a qualquer momento, tanto com o tambor fresador de 35 cm como o de 50 cm de largura.

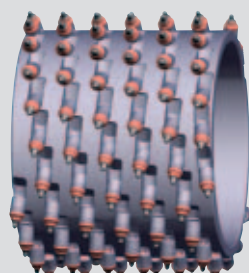
Tambores fresadores com um perfil de fresagem bem definido

Uma seleção da linha completa de tambores fresadores:



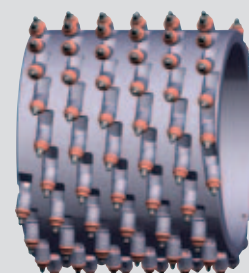
Tambor fresador

Largura de fresagem: 350 mm
Profundidade de fresagem: 0 – 110 mm
Espaçamento entre ferramentas: 12 mm



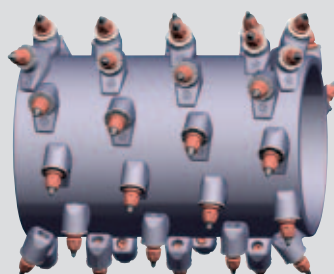
Tambor de microfresagem

Largura de fresagem: 350 mm
Profundidade de fresagem: 0 – 30 mm
Espaçamento entre ferramentas: 3 mm



Tambor de microfresagem

Largura de fresagem: 300 + 2 x 25 mm
Profundidade de fresagem: 0 – 30 mm
Espaçamento entre ferramentas: 3 mm



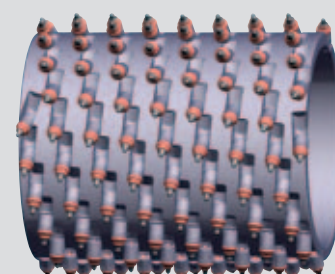
Tambor fresador

Largura de fresagem: 500 mm
Profundidade de fresagem: 0 – 110 mm
Espaçamento entre ferramentas: 12 mm



Tambor de fresagem fina

Largura de fresagem: 500 mm
Profundidade de fresagem: 0 – 50 mm
Espaçamento entre ferramentas: 6 mm



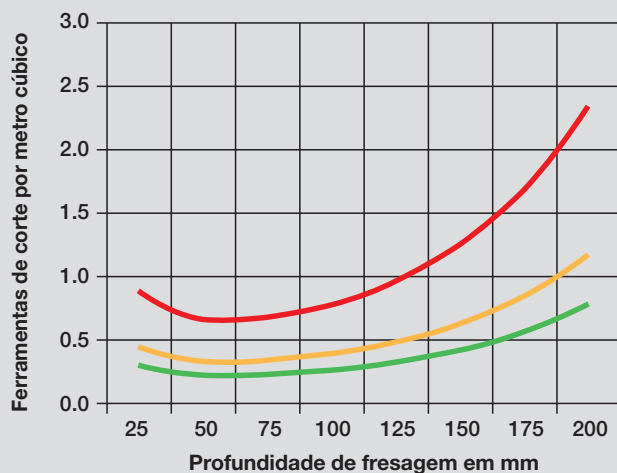
Tambor de microfresagem

Largura de fresagem: 450 + 2 x 25 mm
Profundidade de fresagem: 0 – 30 mm
Espaçamento entre ferramentas: 3 mm

A tecnologia de corte é a nossa competência central

/// O sucesso da W 35 DC se deve grandemente à sua tecnologia de corte madura e comprovada repetidas vezes em aplicações dia a dia. Os tambores fresadores podem ser trocados com rapidez e facilidade, o que possibilita que diferentes larguras de trabalho e espaçamentos entre ferramentas sejam usados para diferentes resultados de fresagem. Todas as obras podem ser concluídas com o

desempenho de fresagem ideal, garantindo um resultado de fresagem de altíssima qualidade. A conversão do tambor fresador é simples e pode ser concluída muito rapidamente. A troca das ferramentas de corte também é extremamente fácil. Depois de aberta a porta do tambor, as ferramentas de corte podem ser trocadas com rapidez, pois o tambor fresador tem acesso facilitado.



— Ferramentas de corte por m³ com alto nível de desgaste
 — Ferramentas de corte por m³ com nível baixo de desgaste
— Ferramentas de corte por m³ com nível médio de desgaste

O desgaste das ferramentas de corte se deve à profundidade de fresagem e às propriedades do pavimento a ser fresado

Manutenção facilitada de peças de desgaste

O sistema de aspersão de água para o resfriamento das ferramentas de corte tem acesso facilitado ▼

▲ O baixo nível de desgaste das ferramentas de corte reduz os custos operacionais

A troca de ferramentas de corte pode ser realizada com postura confortável ▶



- ▶ O motor é automaticamente desligado quando a porta do raspador estiver aberta, atendendo a um critério de segurança fundamental.
- ▶ O sistema de aspersão de água pode ser acionado separadamente, reduzindo a formação de poeira e o desgaste das ferramentas de corte durante a operação de fresagem.

- ▶ Os bicos podem ser individualmente removidos do sistema de aspersão de água para uma limpeza facilitada.
- ▶ O sistema de aspersão de água pode ser abastecido com facilidade e praticidade por meio de um tubo de conexão localizado no tanque de água.

A transportadora – um opcional excepcionalmente útil



◀ A atualização da máquina com a instalação da transportadora transforma a W 35 DC em uma máquina multifuncional com carregamento traseiro

A porta do raspador com a transportadora é aberta com apenas alguns procedimentos ▼



O carregamento direto aumenta o desempenho

/// Quem sabe como é árduo e demorado o trabalho de remoção manual do material fresado da área de corte aprecia a transportadora opcional da W 35 DC. Ela transporta o material granulado com eficácia e segurança, por exemplo, até a pá de uma carregadeira de rodas. Esse procedimento dispensa o carregamento manual e pouco

econômico do material fresado, imediatamente produzindo uma área fresada limpa que serve como uma base excelente para a máquina se deslocar ou continuar fresando. A transportadora pode, é claro, ser girada para a esquerda e para a direita, já que às vezes o ideal é depositar o material fresado em um monte ao longo da lateral.

Fresagem econômica e fácil



◀ A transportadora é conectada à máquina por meio de acoplamentos hidráulicos de engate/desengate rápido



▲ Altura variável de descarga para um carregamento seguro na pá de uma carregadeira ou em um minicarregador

Giro da transportadora para a esquerda ou direita ▶



- A transportadora pode ser montada ou desmontada por uma única pessoa de forma muito rápida.
- A transportadora pode ser instalada desde que a máquina seja equipada com os engates opcionais hidráulicos e mecânicos.

- A tomada de força hidráulica pode ser alternativamente usada para dispositivos auxiliares, como a lavadora de alta pressão ou o martelo hidráulico.
- A transportadora é completamente coberta, assim evitando a formação de poeira de forma eficaz.

A W 35 DC mostra todo o seu potencial em locais estreitos



Grande ângulo de travamento para o menor raio de fresagem ▼



▲ A W 35 DC pode ser equipada com tração opcional em todas as rodas

O indicador de ângulo de direção no capô do motor indica a posição da roda dianteira ►



A fresadora compacta estará sempre pronta quando o espaço for limitado

/// A W 35 DC oferece um leque de recursos que a torna a escolha ideal para obras difíceis em locais com limitação de espaço. Além das suas dimensões compactas e de sua direção suave, a máquina também apresenta uma roda dianteira com um ângulo de direção extremamente amplo. Dessa forma, essa máquina potente de três rodas alcança um raio de fresagem mínimo, realizando manobras incríveis no canteiro de obras. Um ótimo exemplo dessa

aplicação é a fresagem ao redor de tampas de bueiros. Outra carta da manga dessa máquina compacta é a tração opcional em todas as rodas, com controle de tração hidráulica, para trabalhos sobre superfícies com baixa aderência. Esse sistema garante a máxima tração e uma operação de fresagem ininterrupta. A W 35 DC oferece um leque de recursos que a torna a escolha ideal para obras difíceis em locais com limitação de espaço.

Exigência mínima de espaço



◀ A roda traseira direita pode ser dobrada para dentro, ampliando a gama de aplicações da máquina



▲ A roda de apoio pode ser dobrada para dentro com movimentos extremamente simples

A roda de apoio dobrada para dentro permite a fresagem rente a obstáculos ▶



- ▶ O operador tem uma visibilidade excelente da borda de fresagem a partir da plataforma do operador, mesmo com a roda traseira dobrada para dentro.
- ▶ A profundidade de fresagem pode ser referenciada a partir de uma escala de profundidade separada, mesmo com a roda traseira dobrada para dentro.
- ▶ Aplicações práticas incluem a fresagem ao longo de meios-fios, paredes ou obstáculos semelhantes.
- ▶ A ampla folga da máquina em relação ao solo evita que ela seja danificada, por exemplo, por meios-fios.

Local de trabalho confortável aumenta o desempenho



▲ Local de trabalho claramente estruturado e com conceito ergonômico

O volante ajustável proporciona uma operação ergonômica tanto em pé como sentado ►



Sensação de conforto melhora os resultados

/// O trabalho tranquilo é um pré-requisito para um desempenho de alto nível. Por isso, tudo na ampla plataforma do operador é disposto de acordo com princípios ergonomicamente eficientes. Os elementos operacionais oferecem um controle conveniente, ao alcance imediato do campo de visão do operador. Todas as telas são dispostas de frente para o operador. Além disso, a

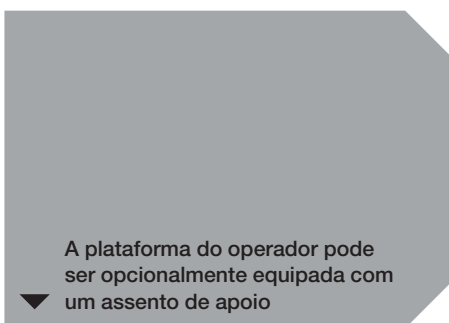
plataforma do operador oferece uma excelente visibilidade da borda de fresagem, da área na frente do tambor fresador e de toda a máquina, independentemente da altura do operador. O assento dobrável e o volante ajustável (opcionais) oferecem muito espaço para atender às características pessoais do operador da máquina.

Conceito ergonômico ganha espaço



◀ A tampa protege os comandos operacionais contra atos de vandalismo

▼ Indicação-padrão de profundidade de fresagem em uma escala



▼ A plataforma do operador pode ser opcionalmente equipada com um assento de apoio



▲ A profundidade de fresagem também pode ser indicada pelo sensor de leitura mecânica



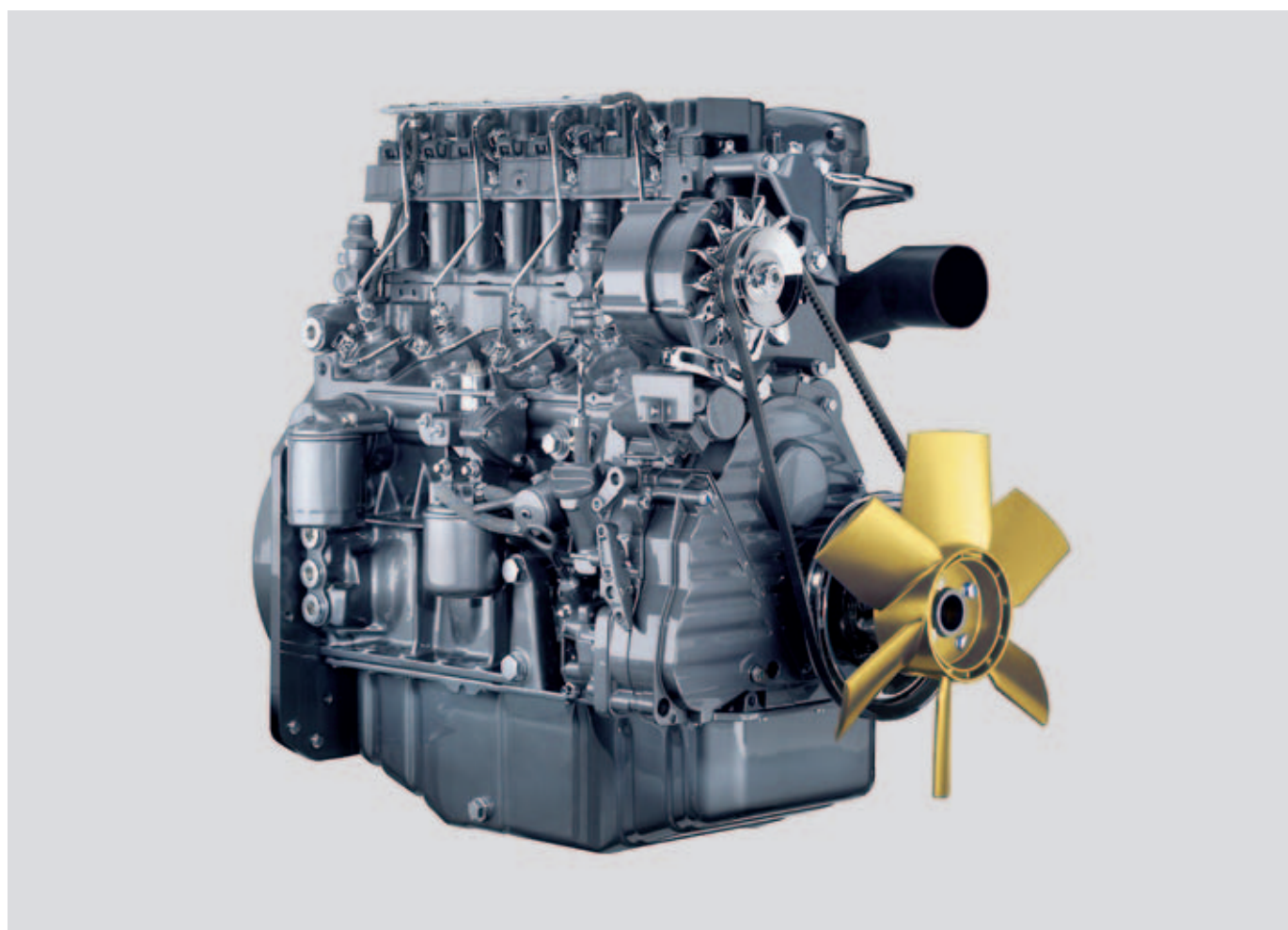
➤ O acesso conveniente à plataforma do operador é realizado na lateral traseira da máquina, com toda a devida segurança.

➤ A profundidade de fresagem é ajustada hidráulicamente e exibida por indicadores separados à esquerda e à direita.

➤ Um botão de parada de emergência, de acesso rápido, desliga a pequena fresadora em caso de situações críticas.

➤ Um som claramente audível é emitido durante o deslocamento em marcha ré.

Um motor que atende a todas as exigências

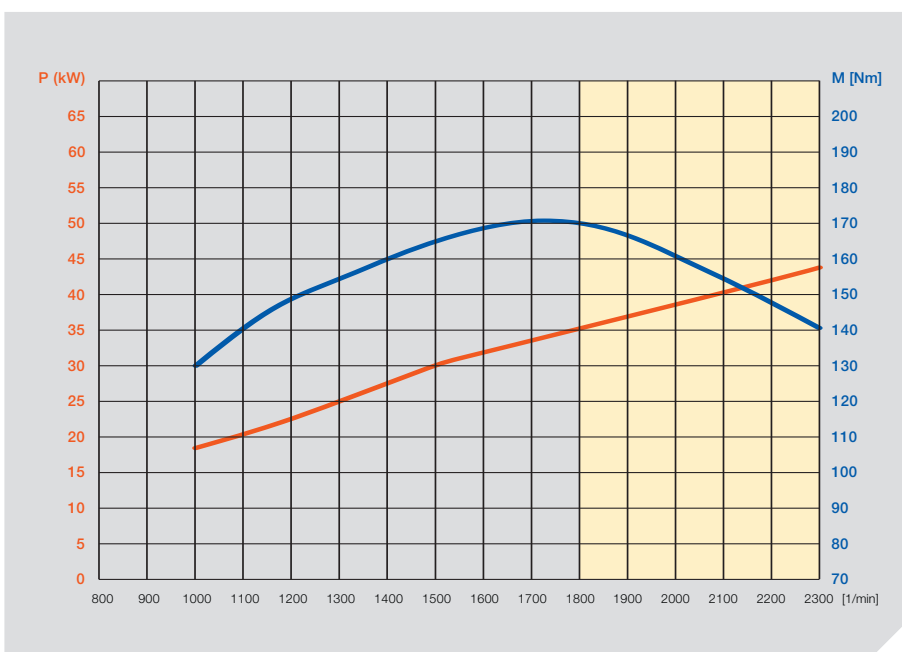


Eficiência econômica conta

/// Para atender às demandas da sua faixa incrivelmente ampla de desempenho, a versátil W 35 DC é equipada com um motor potente que possibilita uma fresagem econômica em profundidades de até 110 mm. O desempenho de fresagem eficaz é realizado por meio

da transmissão mecânica do tambor fresador, o que resulta em altas taxas de eficiência. Essa combinação é responsável por um desempenho de fresagem de alta qualidade, por uma operação confiável e custos operacionais baixos.

Robusta e econômica



▲ Curva de torque crescente com o aumento da carga do motor

Os gases de escape são dirigidos para longe da área de trabalho do operador ▶



▲ Baixos níveis de emissão de ruído graças ao isolamento acústico eficaz

▶ O motor diesel é a garantia de uma tecnologia de motorização madura e comprovada.

▶ Sua potência de 42,5 kW permite que o motor lide com todas as tarefas típicas dessa classe de máquina com suprema facilidade.

▶ A alta eficiência da transmissão do tambor fresador garante um baixo consumo de combustível.

▶ O motor diesel atende às normas mais exigentes em relação a emissões de gases de escape, como a EPA Nível II dos EUA e a COM II da União Europeia.

Operação especial em prédios com capacidades de carga limitadas

Redução de peso instantânea

Os pesos complementares podem ser facilmente removidos

Oficinas e estacionamentos geralmente apresentam cargas permitidas limitadas



Lastro flexível

/// A recuperação de pisos de prédios normalmente apresenta desafios quando o local tem capacidade de carga limitada. Entretanto, a W 35 DC literalmente “pega leve” quando encontra uma aplicação dessas. Pesos montados em várias “gavetas” dentro da máquina

podem ser retirados individualmente, reduzindo o peso da máquina para até 1.340 kg. Entradas estreitas de prédios também não representam problemas, graças à largura compacta da W 35 DC.

Sistema de iluminação completo aumenta a segurança e o controle



Ver e ser visto



Holofotes adicionais iluminam pontos críticos ▲

Os faróis de trabalho da máquina iluminam o local independentemente das condições climáticas e do horário ◀

Condições ideais de iluminação da obra

- ▶ O conjunto completo de iluminação dispõe de dois faróis dianteiros e vários holofotes adicionais que podem ser usados conforme a necessidade.
- ▶ Além disso, um holofote com fixação comprida e base magnética pode ser montado em qualquer parte da máquina, conforme a necessidade.
- ▶ Os holofotes adicionais podem ser fixados na lateral da máquina e direcionados para garantir a iluminação ideal da área fresada e da borda de fresagem.
- ▶ Além de garantir uma ótima visibilidade, os faróis também aumentam a segurança durante a operação de fresagem.

Manutenção da W 35 DC alinhada aos requisitos práticos

Garantia de máxima disponibilidade da máquina



Portas largas para manutenção da máquina em ambos os lados

Disposição prática dos pontos de manutenção



Manutenção facilitada

Redução de custos com uma manutenção simples

Indiscutivelmente simples – há muito tempo essa tem sido a filosofia da Wirtgen em relação à manutenção. Atendendo a esse princípio, a W 35 DC tem portas de manutenção largas que se abrem completamente para oferecer um acesso ideal aos pontos de inspeção e manutenção de ambos os lados. Filtros, motor, bombas e

outros pontos de manutenção são inspecionados ou trocados com rapidez e facilidade.

A facilidade da manutenção da máquina também se estende ao kit de ferramentas completo guardado ao alcance do operador, em um compartimento fechado atrás da escada da plataforma do operador.

Transporte da máquina extremamente rápido e fácil



◀ A fresadora ágil e compacta sobe a rampa do reboque com facilidade...

...e está imediatamente pronta para ser transportada para a próxima obra

Transporte simples



▲ Vários pontos de fixação, posicionados de forma inteligente ao redor da máquina, garantem o transporte seguro

Preparação tranquila para o transporte

- Devido às suas dimensões compactas, a fresadora a frio cabe em reboques de plataforma baixa normais.
- O transporte simples contribui para a máxima utilização da capacidade da máquina.
- Suportes de fixação e pontos de içamento permitem que a máquina seja fixada sobre um reboque ou carregada por um guindaste com segurança.
- Nossa linha de produtos oferece muitos reboques separadamente com a qualidade comprovada da Wirtgen.

Inúmeras aplicações



◀ Remoção completa do pavimento com profundidades de até 110 mm



▲ A W 35 DC é particularmente bem equipada para pequenas operações de fresagem

As fresadoras de pequeno porte são essenciais

/// A fresadora de pequeno porte realiza tarefas importantes em muitas áreas da obra. Além disso, ela se torna indispensável à medida que opera de forma significativamente mais econômica que uma fresadora de grande porte. Nossa W 35 DC dá conta de inúmeros trabalhos importantes: Fresagem de juntas, fresagem ao

redor de tampas de bueiros ou hidrantes, fresagem de fendas, recuperação de pisos de concreto em aplicações em locais fechados, remoção de marcas na estrada, remoção de pavimentos em profundidade total, fresagem transversal – e a lista poderia continuar infinitamente, já que a máquina atende a uma série ilimitada de aplicações.

Recuperação de pisos de oficinas
ou estacionamentos ▶



A solução econômica
para pequenas obras
de fresagem



▲ Recuperação parcial de estradas
com trânsito ininterrupto

Fresagem ao redor de tampas
de bueiros ou hidrantes ▶



▶ Graças ao seu pequeno porte e ao raio de giro mínimo, a máquina é perfeitamente adequada para todas as operações de fresagem em condições extremamente confinadas.

▶ Anéis fresadores podem ser oferecidos para aplicações especiais como, por exemplo, a fresagem de juntas ou ao longo de trilhos.

▶ Outras aplicações especiais incluem a produção de guias sonoras – depressões de segurança no acostamento para evitar que os veículos saiam da pista.



Wirtgen GmbH

Reinhard-Wirtgen-Strasse 2 · 53578 Windhagen · Alemanha

Fone: +49 (0) 26 45 / 131-0 · Fax: +49 (0) 26 45 / 131-242

Internet: www.wirtgen.com · E-mail: info@wirtgen.com